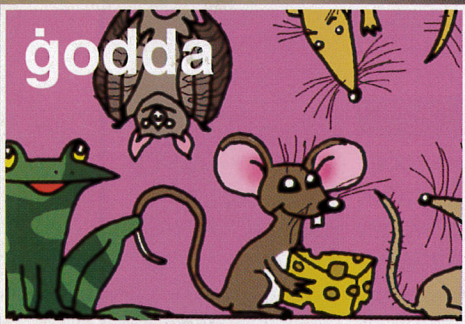


# Il-Huttafa

Il-magazin ta' Klabb Huttaf



...u żewġ paġni oħra

bil- **kultur**



bufula ħamra



## Farfett ġdid!

F'Ġunju 2007 il-habib tagħna Michael Sammut ra farfett żgħir jittajjar fuq sardinella f'San Ġwann. Hares iktar bir-reqqa u nduna li dan kien farfett li qatt ma kien ra. Hadlu xi ritratti (ara pġ1), fittex fil-kotba u sab li kien *Geranium Bronze Cacyreus marshalli*. Din hija speċi ġdida għal Malta, u nistghu nsejnhulu **Farfett tas-Sardinell**. Minn dak iż-żmien 'l hawn deher diversi drabi ohra kemm fl-istess post u anke f'inhawi ohra. Dal-farfett oriġina fl-Afrika t'Isfel, u probabbli ddaħhal Malta bi żball bhala bajd, xaghat jew fosdqa ma' xi pjanti tal-gonna.



Matthew Borg Cardona

## Is-Sena tal-Huttaf!

Dis-sena kienet rekord għall-huttaf li bejjet f'pajjiżna. Sa ftit snin ilu l-huttaf konna narawh biss fil-passa. Imma dawn l-ahhar snin xi par kien qed jibqa' Malta u jbejjet. Dis-sena kienet rekord għax bejtu mill-inqas **tliet pari** b'suċċess. Iktar frieh ifisser mhux biss iktar ghasafar, imma dawk il-frieh hemm ċans li s-sena d-dieħla anke huma jiġu jbejtu f'Malta.



Ray Galea

### Bejta 1

**Sannat** (Għawdex). F'Ġunju 2007 par huttaf bnew bejta f'kamra żgħira f'dan ir-raħal, u kienu jidhlu minn tieqa żgħira għax il-bieb kien imbarat. L-ewwel frieh tajru għall-bidu ta' Lulju. Imbagħad l-istess par reġġu biedu fl-istess bejta u kellhom erbat ifrieh ohra!



Ray Galea

### Bejta 2

**Marsaxlokk**. F'Lulju 2007 il-berdwoċer Richard Cachia Żammit ra tmien huttafiet fl-inhawi ta' Tas-Silġ. Ray Galea, berdwoċer iehor, mar jinvestiga u sab li par huttaf kienu bnew bejta f'villa mitluqa. Din x'aktarx kienet familja ta' żewġ adulti u sitt ifrieh.



Ray Galea

### Bejta 3

**Il-Buskett**. F'Awwissu 2007 seħibna Ray Galea ra par huttafiet deħlin f'bini mitluq, u ssuspetta li kienu qed ibejtu. Meta ċċekkja sab li f'dal-bini kien hemm żewġ bejtiet tal-huttaf, u sab li dawn kienu t-tnejn ta' l-istess par. Fl-ewwel bejta kienu trabbew hamest ifrieh, li kibru u tajru, u fit-tieni wahda kien għad hemm erbat ifrieh żgħar. Sa ma jaslilkom dal-magażin nawguraw li anke dawn ikunu tajru wkoll.

Grazzi hafna lil Ray Galea mhux biss tax-xogħol ta' ditekiv ta' l-ghasafar, imma anke talli ġabrilna dal-materjal biex nippublikawh, flimkien mar-ritratti li ha tal-bejtiet.

### Mhux tlieta biss...

Minbarra dawn it-tliet bejtiet, probabbli kien hemm ukoll żewġ pari oħrajn ibejtu, par fl-inhawi ta' l-iMtaħleb u par iehor fl-inhawi ta' l-Għadira. Il-bejtiet però ma sibnihomx.

Xaghat ta' Farfett tal-Kaboċċi ritratt ta' Aron Tanti  
Aktar ritratti ta' Aron jekk iżżuru l-websajt tiegħu  
<http://schoolnet.gov.mt/tanti/>

### x'għandna?

ahbarijiet	2
editorjal	3
X'għandna mid-dinja?	4
X'se naraw?	5
Sigra u Very Good gallerija	6
id-difla	7
Falko	8
NAR!	9
Nilagħbu tikka	10
Dahħal membru	10
Lejla maċ-ċief	11
Pin Badges	12

Ugh! Dan x'jahbat?!



### Hej Huttaf!

editorjal

Allura! Għoġbukom il-paġni ġodda bil-kulur jew? Dawk rigal sorpriża għal das-sajf :-)

Kos x'differenza jagħmel ftit kulur. Kemm aħna b'xortina li naraw bil-kulur. Tafu li mhux l-annimali kollha jaraw bil-kulur? Mela x'hiex!

Il-mammiferi, per eżempju, kważi kollha iswed u abjad jaraw, jew insomma għandhom skoss kuluri neqsin mill-vista tagħhom. Klieb u qtates, żwiemel u baqar, ċriev, mogħoż, nħaġ u antilopi, orsijiet, iljuni, tigri u iljunfanti, ġiraffi u hnieżer, ġrieden u fniek, friefet il-lejl u qniefed, foki, dniefel u balieni, dawn kollha jaraw hafna inqas kuluri minna. Fil-hajja ta' dawn l-annimali, il-kulur mhux importanti.

Imma b'xorti tajba aħna, u anke x-xadini (li niġu minnhom) naraw bil-kulur. Għaliex?

Għax l-ikel ta' hafna xadini huwa l-frott, u biex xadina tkun taf jekk frotha hix misjura u tajba għall-ikel s'intendi trid tara x'kulur tkun. Għalhekk naraw bil-kulur!

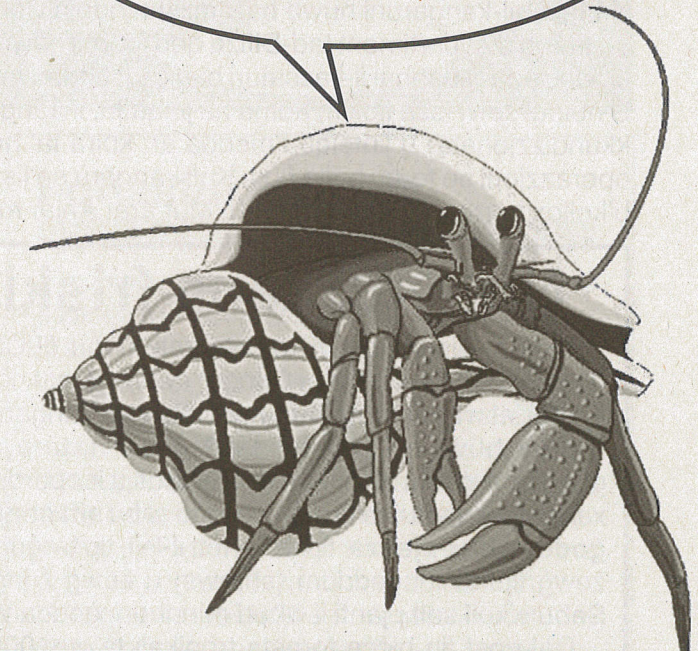
Kieku x-xadini flok frott kienu jieklu per eżempju haħix bħaž-żebra jew laħam bħal-lupu, kieku huma wkoll jaraw black-and-white. U aħna magħhom. U l-magażin favorit tagħna kien ikun kollu kulur wieħed :-)

Mela viva x-xadini žaqqiqin għall-frott!

Victor

Victor Falzon L-Editur

Hbieb tiegħi, jien u shabi l-granċijiet li ngħixu fil-qxur tal-bebbux qed naghmlulkom dan l-appell. Meta ssibu bebbux f'xatt il-baħar ma jimpurtax billi tiġbruhom biex forsi tarawhom ftit. Imma nitlobukom biex wara ftit terġġhu titilquhom. Hafna drabi f'dak il-bebbux ikun hemm granċijiet żgħar bhali, u aħna jekk indumu barra mill-ilma mmutu. Għalhekk grazzi talli terġġhu tpoġġuna lura fil-baħar. Inselli għalikom u kompli gawdu s-sajf!



mal-faċċata



**Il-bufula hamra** (spectacled warbler *Sylvia conspicillata*) hija ghasfur żgħir tal-kampanja. Thobb il-berah u x-xagħri, u tibni l-bejta f'xi arbuxxell baxx. Ma tantx hi komuni f'Malta, u f'dawn l-ahhar snin komplet tonqos. L-ambjent tagħha qiegħed kull ma jmur jonqos u jisparixxi taħt it-toroq, taħt il-bini u taħt l-imnasab tan-nassaba. Din mhux bhall-kuġina tagħha l-bufula sewda li drat tghix viċin in-nies; il-bufula hamra hija mgerrxa sew mill-bniedem. Biex insalvaw il-bufula hamra irid ikollna iktar postijiet protetti mill-iżvilupp. (Ritratt ta' Denis Cachia).

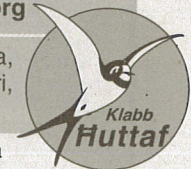
### Il-kumitat ta' Klabb Huttaf

Jason Aloisio, Matthew Borg Cardona, Desirée Falzon, Sylvia Falzon, Victor Falzon u Kathleen Mamo.

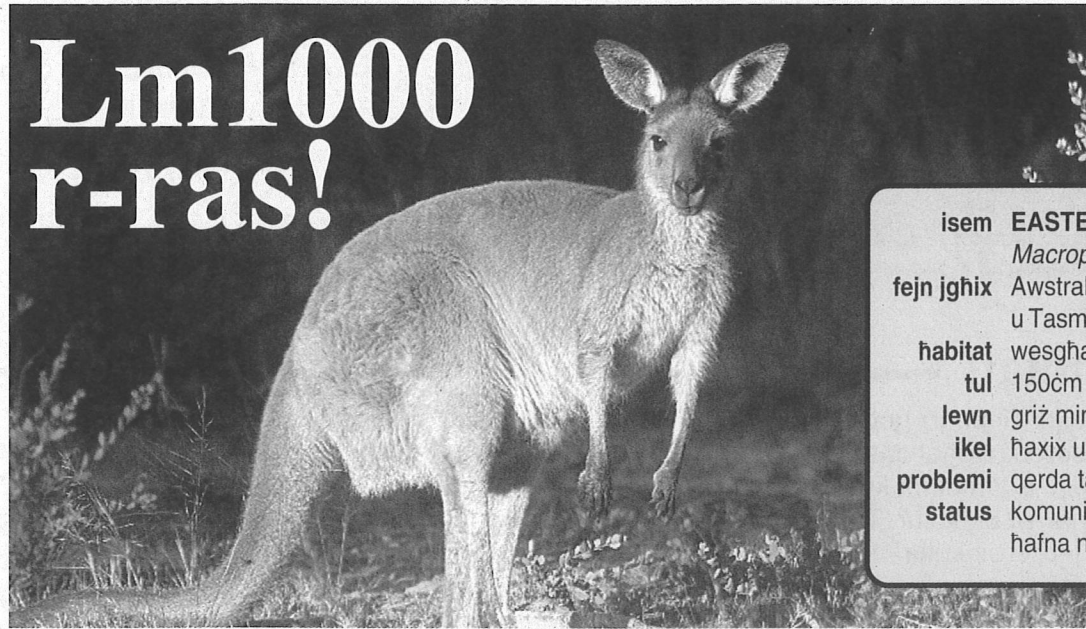
indirizz **BirdLife Malta, 57/28 Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex XBX 1120** tel 21347644 / 21347645  
imejl [info@birdlifemalta.org](mailto:info@birdlifemalta.org) imejl tal-magażin [il-huttafa@birdlifemalta.org](mailto:il-huttafa@birdlifemalta.org) websajt [www.birdlifemalta.org](http://www.birdlifemalta.org)

**Klabb Huttaf** huwa t-taqsima ta' BirdLife Malta għall-membri ta' taħt it-18. Norganizzaw harġiet fil-kampanja, żjarat f'riservi naturali, u naghmlu xogħol ambjentali. Nohorġu l-magażin *Il-Huttafa* kull xaharejn għall-membri, u naghmlu hendawts u loġhob għal-waqt xi attivitajiet. Shubija fi Klabb Huttaf hija Lm3 (€6.99) fis-sena.

Sakemm mhux speċifikat mod iehor, l-isem BirdLife f'dal-magażin jirreferi għal BirdLife Malta. Materjal mill-magażin jista' jiġi kkupjat basta mhux għal skop kummerċjali u basta jissemma' isem il-magażin u tintbagħat lill-BirdLife kopja tal-materjal fejn ġie kkupjat. Publikazzjoni BirdLife Malta, Awwissu 2007 • Disinn u produzzjon Victor Falzon • Stampat għand Poulton's Print Shop



# Lm1000 r-ras!



## X'ghandna mid-dinja?

isem	EASTERN GREY KANGAROO <i>Macropus giganteus</i>
fejn jghix	Awstralja (fin-nofsinar u l-lvant) u Tasmania
habitat	wesghat bil-haxix
tul	150cm
lewn	griz minn fuq, abjad minn taht
ikel	haxix u weraq
problemi	qerda tal-habitat, nixfa
status	komuni, imma nqered minn hafna nhawi

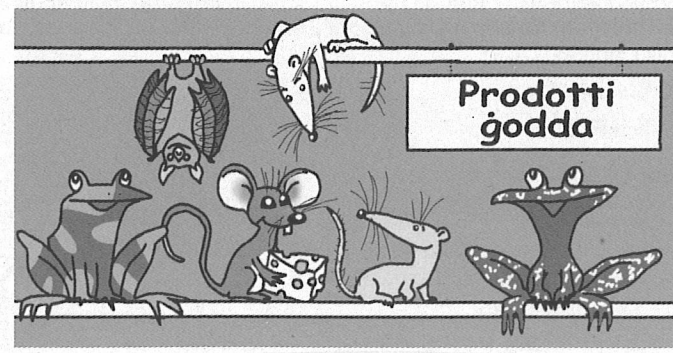
Hafna Awstraljani jhobbuh immens il-kangarù ghax dan l-animall huwa s-simbolu ta' pajjiżhom. Imma ghandhom problema. Fl-Awstralja jrabbu hafna hafna nħaġ... in-nħaġ irid hafna art fejn jirgħa... l-art qed tinsteraq mill-ambjent naturali tal-kangarù... u l-kangarù m'ghandux fejn jghix! Hafna kangaruni bdew jiffaċċaw fil-parks u wesghat hdejn l-ibliet ghax hemm qed isibu haxix frisk. Wiehed mill-postijiet li mtela bil-kangaruni huwa bażi militari hdejn Canberra.

Imma d-Dipartiment tad-Difiża qed igorr li dawn il-kangaruni qed jagħmlu hsara lill-ambjent tal-baži, u ddeċieda li jdahħal il-kaċċaturi biex joqtluhom. Imma l-pjan qajjem protesti mill-publiku u kellu jinbidel. U nbidel sew! Issa flok m'huma ha jinqatlu, il-kangarù ha jitraqqdu, jinqabdu, jingarru b'vannijiet (b'arja kkundizzjonata) u jintelqu f'medda art kbira ta' haxix u sigar li ha titwarrab apposta għalihom. Din l-operazzjoni se tqum balla flus. Kull kangarù se jiswa lid-Dipartiment tad-Difiża Awstraljan xi Lm970, u b'kollox hemm xi 3200 kangarù. Mur ara! Ahjar milli jonfqhom f'missili hux?!

## Nofs tużżana friski!

Kmieni dis-sena tim ta' xjenzati kienu fil-Congo (Democratic Republic of Congo) qed jagħmlu riċerka fl-gholjiet u l-muntanji fil-punent ta' Lake Tanganyika. Il-post huwa ġenna ta' l-art għan-natura, fejn għadhom jghixu xadini, bufli, iljunfanti u leopardi. Fix-xaharejn li damu hemm, ix-xjenzati sabu **sitt animali ġodda għax-xjenza**: tip ta' farfett il-lejl, tip ta' ġurdien, żewġ tipi ta' buġeddum (shrews) u żewġ żringijiet. Sabu wkoll salt pjanti li wħud minnhom ġodda wkoll.

Dal-post fih biċċa foresta tropikali ta' xi 1000km<sup>2</sup> (xi elf darba daqs il-Buskett!) li għadha mhix imbagħbsa mill-bniedem. Qed jibdew isiru sforzi biex din l-art tiġi protetta.



**endemiċi**: animali u pjanti li ssibhom f'post wiehed biss fid-dinja.

## CANARIE



sponsun ikhal

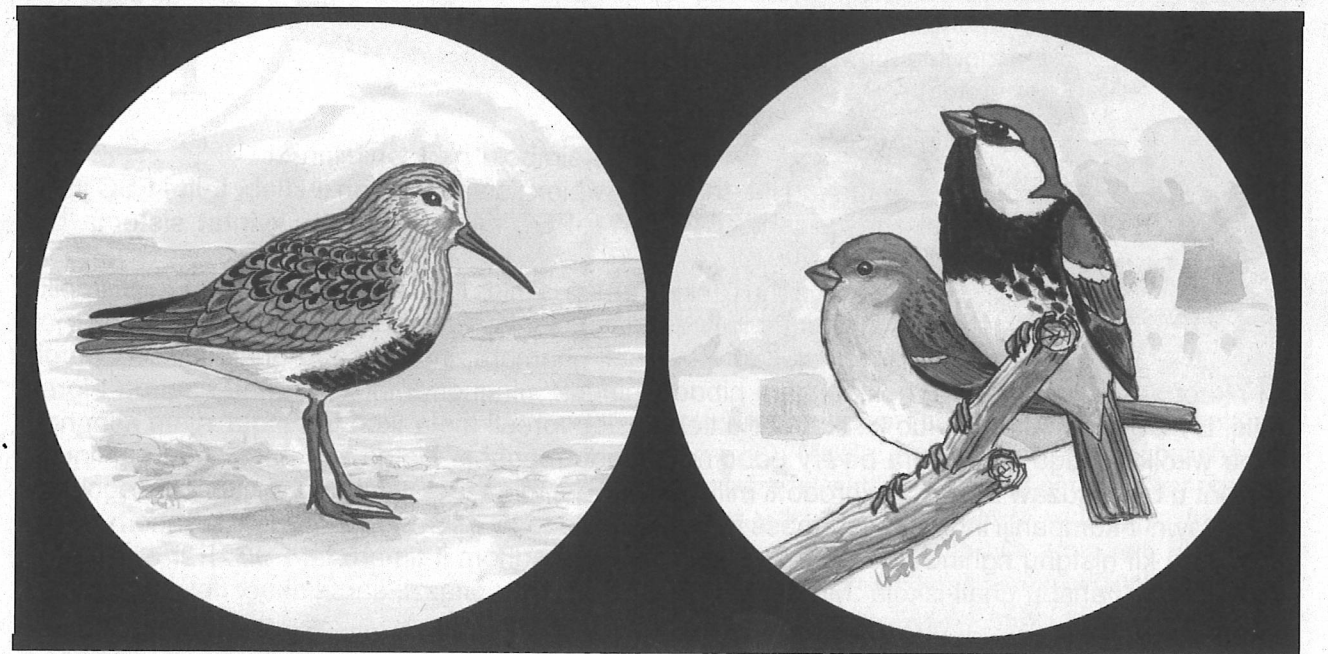
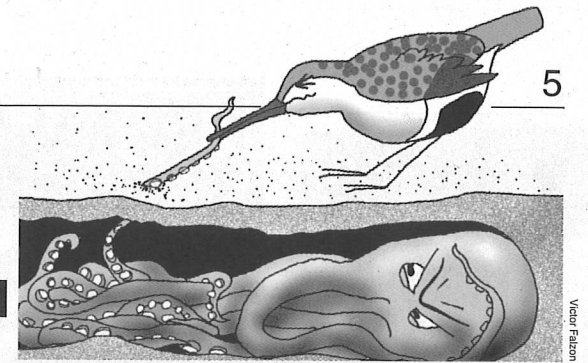
Kull sajj sirna nisimghu b'nirien kbar li jaharqu meded kbar ta' foresti, speċjalment fil-pajjiżi tal-Mediterran fejn is-shana hija qawwija u l-ilma huwa skars.

Dis-sena nirien kbar għamlu herba fil-Gzejjer Canarie, fejn inqerdu 35,000 ettaru (medda ikbar mill-Gzejjer Maltin) ta' foresta. Il-ġira Gran Canaria biss biss tilfet terz tal-foresti tagħha.

L-ambjentalisti allarmati ghax fil-Canarie jghixu diversi speċi 'endemiċi'. Fost dawn hemm l-iSponsun Ikhal u tliet speċi ta' hamiem. Jekk bin-nirien jinqerdu dawn l-ghasafar, ikunu spiċċaw għal kollox minn wiċċ id-dinja.

# X'se nara?

Victor Falzon jghidilna kif naraw u nagħrfu l-ghasafar



## il-pispisella tad-dabra

dunlin

*Calidris alpina*

Għandek kemm għandek sigar, m'intix ha tarah fil-ġnien dan l-ghasfur! Għaliex? Ghax l-ghasafar mhux kollha jfittxu l-ġonna. Il-pispisella tad-dabra, per eżempju, tghix hajjitha kważi kollha f'xatt il-baħar. Mhux ghax thobb tghum u tixxemmex imma ghax hemm issib l-ikel tagħha: dud u hniex irraq li jghixu midfunin fit-tajn u r-ramel imxarrab.

Il-pispisella tad-dabra hija għasfur żgħir b'munqar twil, għodda perfetta biex ittella' d-dud mit-tajn. Fis-sajf ma' żaqqa jkollha tebgħa sewda kwadra (bħal Teletubby!), imma fix-xitwa tkun żaqqa bajda u daharha griz. Biex taraha mur f'postijiet bħas-Salina, ir-riserva ta' l-Għadira, kultant f'xi xtut kwieti.

(Għasafar Madwarna p 22)

## l-ghasfur tal-bejt

Spanish sparrow

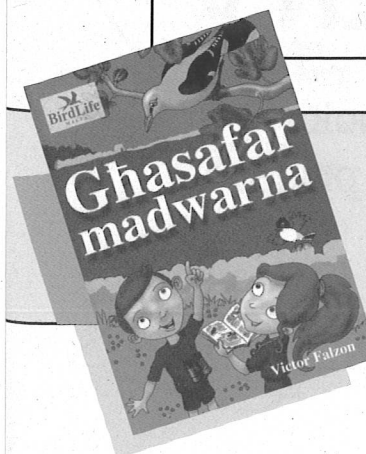
*Passer hispaniolensis*

Lil dan kulhadd jafu, ghax komuni, issibu kullimkien f'numri kbar, jghix qalb in-nies u jbejjet fil-ventilaturi ta' djarna. U biex tghaqqadha huwa wkoll storbuż!

Imma billi l-ghasfur tal-bejt huwa komuni xorta wahda huwa sabih. Speċjalment fir-rebbiegha u fis-sajf ikollu hafna iswed ma' sidru u fuq rasu jkollu qisha beritta kannella. Imma r-raġel biss ikun hekk; in-nisa jkunu grizi fil-kannella, b'zaqqhom abjad mitfi.

L-ghasfur tal-bejt sar daqshekk komuni ghax tghallem jghix magħna u jiekol bis-serqa mill-hafna skart li narmu. Jekk tarma bird table fil-ġnien, l-ghasfur tal-bejt ha jkun wiehed mill-ghasafar li jinżlu jżuruhielek, u spiss ukoll iżarmawhielek mill-ikel!

(Għasafar Madwarna p 47)



L-istampi t'hawn fuq mehudin mill-ktieb **Għasafar Madwarna** (fil-ktieb qegħdin bil-kulur). Il-BirdLife harget dal-ktieb apposta għal min irid jibda l-berdwoċing minn età żgħira. Fih tagħrif sempliċi fuq 100 għasfur, u stampi bil-kulur minn qoxra sa qoxra. U jiswa **Lm2.05** (€4.78) biss! Jekk għad m'ghandekx... x'qed tistenna? Ċemplilna fuq 21347644/5 u ordna wiehed.

# Sigra u Very Good!

Desirée Falzon

Il-Huttafa 81 • Lulju - Awwissu 2007

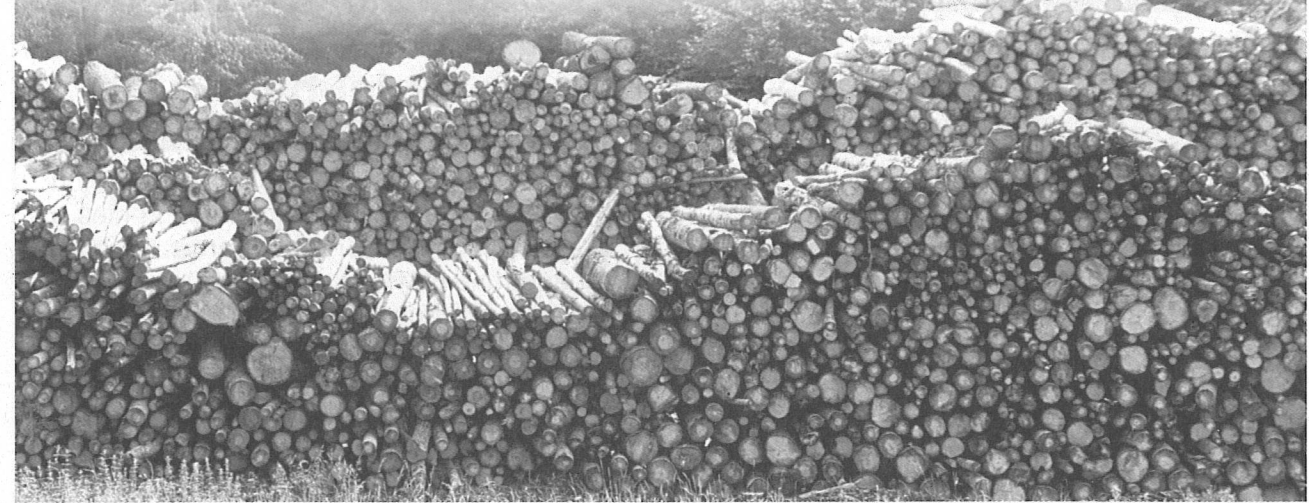
Jekk bhali qrajt il-kotba ta' Harry Potter zgur gharaftha din l-istampa! Dik hija l-qoxra ta' wara ta' l-aħħar ktieb. Imma mhux fuq Harry ha nitkellmu llum. Ha nitkellmu tikka fuq dak is-simbolu żghir li dawwartulkom b'cirku u kabbartulkom fuq il-lemin. X'inhu dak is-simbolu?



Dak is-simbolu qed jghidilna xi haġa fuq il-karta li użaw biex jistampaw dan il-ktieb. L-ittri FSC jfissru Forest Stewardship Council. L-FSC hija ghaqda li vvvintat sistema biex tiproteġi l-foresti. Kif?

Fl-1993 inghaqdu flimkien grupp ta' nies li ma felhux iktar jaraw foresti tropikali u forest antiki jkomplu jinqerdu għall-injam tagħhom. B'dew imexxu l-idea li jekk irridu njam għall-karti jew għall-ghamara, irridu npattu ghas-siġar li naqgħu billi nkabbru foresti godda. B'hekk l-injam nibdew niħduh minnhom mhux nibqgħu neqirdu l-foresti antiki. L-FSC għamlu regoli fuq kif tkabbar u tieħu hsieb foresti meta tkun trid taqta' njam minnhom. Holqu wkoll dal-logo li juri sigra b'very good magħquda magħha. Hafna kumpaniji xtaqu jghinu lill-ambjent u bdew jużaw injam (jew prodotti mill-injam) li ġej minn foresti mkabbrin skond ir-regoli ta' l-FSC. Dawn il-kumpaniji ingħataw permess jistampaw il-logo ta' l-FSC fuq il-prodotti tagħhom.

U aħna kif nistgħu ngħinu? Faċli: nużaw prodotti li għandhom it-timbru tal-FSC. Per eżempju f'it ieħor nibdew naħsbu għall-iskola. Meta nixtru karti, file paper, pitazzi, kartolini eċċ, niċċekkjaw jekk hemmx il-logo ta' l-FSC - u nixtru lilhom!



Desirée Falzon

Il-Huttafa nistampaw fuq karta riċiklata, u kif tafu l-karta riċiklata ma tiġix mill-foresti, imma minn karta użata.



# merlinlibrary

the name in publishing and bookselling since 1964

An unbelievable range of books to suit all tastes at the best prices

merlinlibrary  
Mountbatten Str. Blata l-Bajda HMR 08

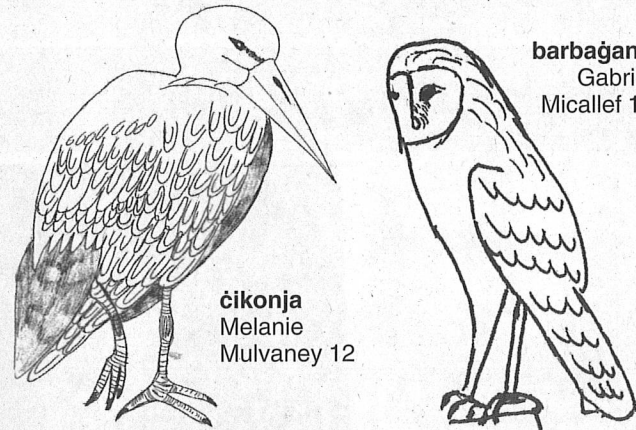
T: 21 234438  
21 221205  
F: 21 221135

www.merlinlibrary.com  
mail@merlinlibrary.com

Il-Huttafa 81 • Lulju - Awwissu 2007

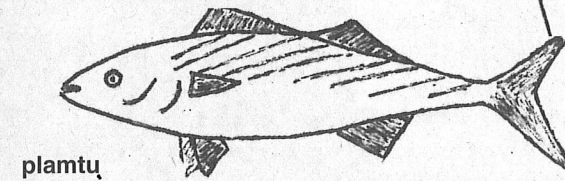
Mhux  
animali  
domestiċi

Ibagħtlna tpingijiet jew ritratti naturali tagħkom halli ngibuhom fil-GALLERIJA.



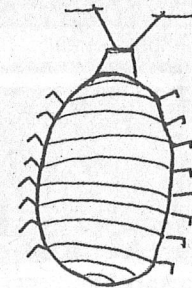
**cikonja**  
Melanie  
Mulvaney 12

**barbaġann**  
Gabriel  
Micallef 10

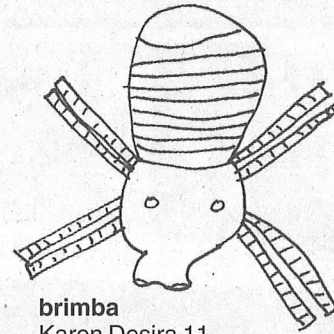


**plantu**  
Ryan Vassallo 9

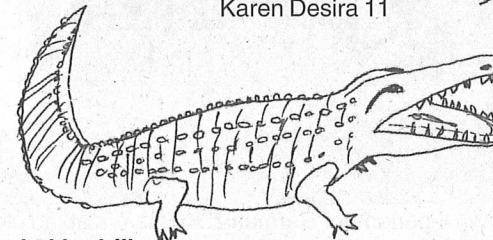
## gallerija



**hanżir l-art**  
Naomi Mamo 9

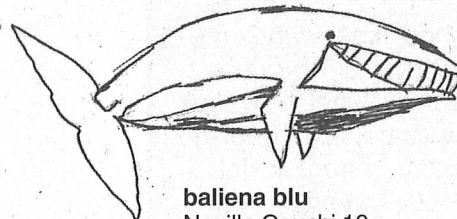


**brimba**  
Karen Desira 11

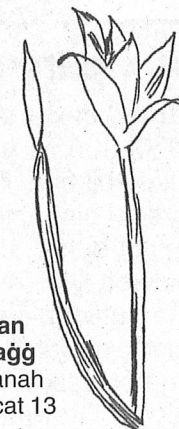


**kukkudrill**  
Pamela Bezzina 11

## gallerija

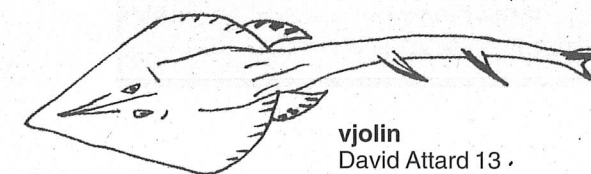


**balienu blu**  
Neville Cauchi 10



**tulipan selvaġġ**  
Chaanah  
Muscat 13

## gallerija



**vjolin**  
David Attard 13

# Bl-Gheruq u x-Xniexel

Harsa lejn is-siġar Maltin

## id-difla *Oleander Nerium oleander*



Desirée Falzon

Sigra li naraw spiss f'pajjżna hija d-difla, pjanta oħra Mediterranja u Maltija. Fin-natura, id-difla (jghidulha wkoll oljandru, sigra tal-wirdien u sigret il-ġarab) tikber mal-ġnub tax-xmajjar, u tikber ukoll fil-qiegħ ta' widien li jinxfu fis-sajf.

L-ghamla naturali tad-difla hija arbuxxell. F'Malta hija rarissima fis-salvaġġ u x'aktarx li s-siġar originali kienu nqerdu għal kollox mill-widien. Imma b'xorti tajba d-difla tithawwel hafna fil-ġonna u mal-ġnub tat-toroq, u minn hemm harbet u f'xi widien reggħet qed tikber, per eżempju f'Wied Għollieqa, Wied Harq Hamiem u f'Wied Sara (Għawdex).

Id-difla tintuża spiss bhala heġġ folt, imma spiss ukoll tinżabar fuq żokk wiehed u tithalla tikber f'siġra ta' 3-4m. L-isbah dehra tad-difla hija fis-sajf (Mejju-Awwissu) meta timtela ward kbir rosa jew abjad. Dawn huma l-ilwien naturali tagħha, imma hemm varjetajiet homor, oranġjo u anke sofor. Il-weraq twil xi 15cm, aħdar skur u dejjaq forma ta' lanza. Wara li l-ward jiddakkar jikber miżwet twil kannella li meta jsir jinqasam minn tulu u minnu toħroġ iż-żerriegħa. Kull żerriegħa jkollha troffa xagħar biex jaqbadha r-riħ u b'hekk tinxtered.

Id-difla mimlija vantaġġi: tiflaħ għan-nixfa tas-sajf, għat-niġġis tat-traffiku u għar-raxx tal-baħar. Tajba bhala l-qugh għar-riħ u l-qugh kontra n-nar. Tikber malajr, thaddar is-sena kollha, tinfexx fil-fjuri fl-iktar stagun diffiċli, tikber f'kull tip ta' hamrija, u faċli titkattar (biż-żerriegħa jew bil-biċċa).

Għal haġa wahda trid toqogħdilha attent: kull parti minn dis-siġra hija velenuża hafna, kemm għan-nies kif ukoll għall-bhejjem. Il-velenu tagħha jaffettwa l-qalb u jista' joqtol, u l-halib tagħha jirrita l-ġilda. B'xorti tajba l-halib tagħha huwa morr hafna. Lanqas m'għandna nużaw zkuq tad-difla biex insajru l-ikel (bħal f'barbikju) u rridu nevitaw ukoll li nibilgħu d-duhhan tagħha.



Desirée Falzon

Charles F Grech  
Masġar

It-tifla ta' Fidiel tal-Fiddien faddlet f'it flus tal-fidda li difnet fil-fond taht difla dellija.



## Falko tmur Berlin!

Mit-22 sas-27 Ġunju 2007, tliet membri tal-Falko (Simon Sultana, Esther Schembri u jien), flimkien ma' membru mill-FOE Malta irrappreżentajna lil Malta f'konferenza li saret f'Berlin (Ġermanja). It-tema kienet it-tibdil fil-klima. B'kolloxx konna 150 partecipant minn hafna pajjiżi fl-Ewropa.

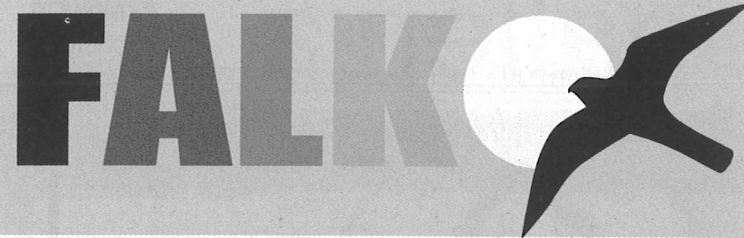
Il-konferenza organizzatha l-Youth Alliance for Future Energy, u l-ghanijiet kienu

- biex jinholqu strategiji halli nikkumbattu t-tibdil fil-klima
- biex jinholq abbozz ta' dikjarazzjonijiet
- biex jiġu pjanati proġetti madwar l-Ewropa biex jitnaqqas it-tniġġis fl-arja.

Il-konferenza kienet tikkonsisti f'diversi laqgħat ta' gruppi, diskussjonijiet u anke dimostrazzjoni quddiem il-parlament ta' Berlin! Waqt id-dimostrazzjoni, il-partecipanti firxu bener bil-kitba KNOCK OUT CLIMATE CHANGE bil-lingwi kollha Ewropej (inkluż bil-Malti). Bl-atmosfera li nholqot għidna l-interess ta' hafna nies mit-triq. Xi partecipanti pprezentaw dikjarazzjoni lill-ministru ta' l-ambjent Sigma Gabriel. Il-ministru wiegħed li jipprezenta d-dokument fil-Kunsill ta' l-Ewropa.

Waqt l-avveniment il-grupp Malti nqas ma' dak Taljan biex flimkien noholqu proġett fil-Mediterran u nsibu modi kif nipromwovu enerġija sostenibbli.

Matthew Borg Cardona



### Kumitat FALKO

Stefan Azzopardi, Matthew Borg Cardona, Carl Camilleri, Simon Sultana, Justin Vassallo.



Simon jindirizza wahda mil-laqgħat waqt il-konferenza.



Ftit mill-partecipanti zghazagh waqt id-dimostrazzjoni.



Il-bener quddiem il-parlament Ġermaniż. Kellna ors abjad ukoll!



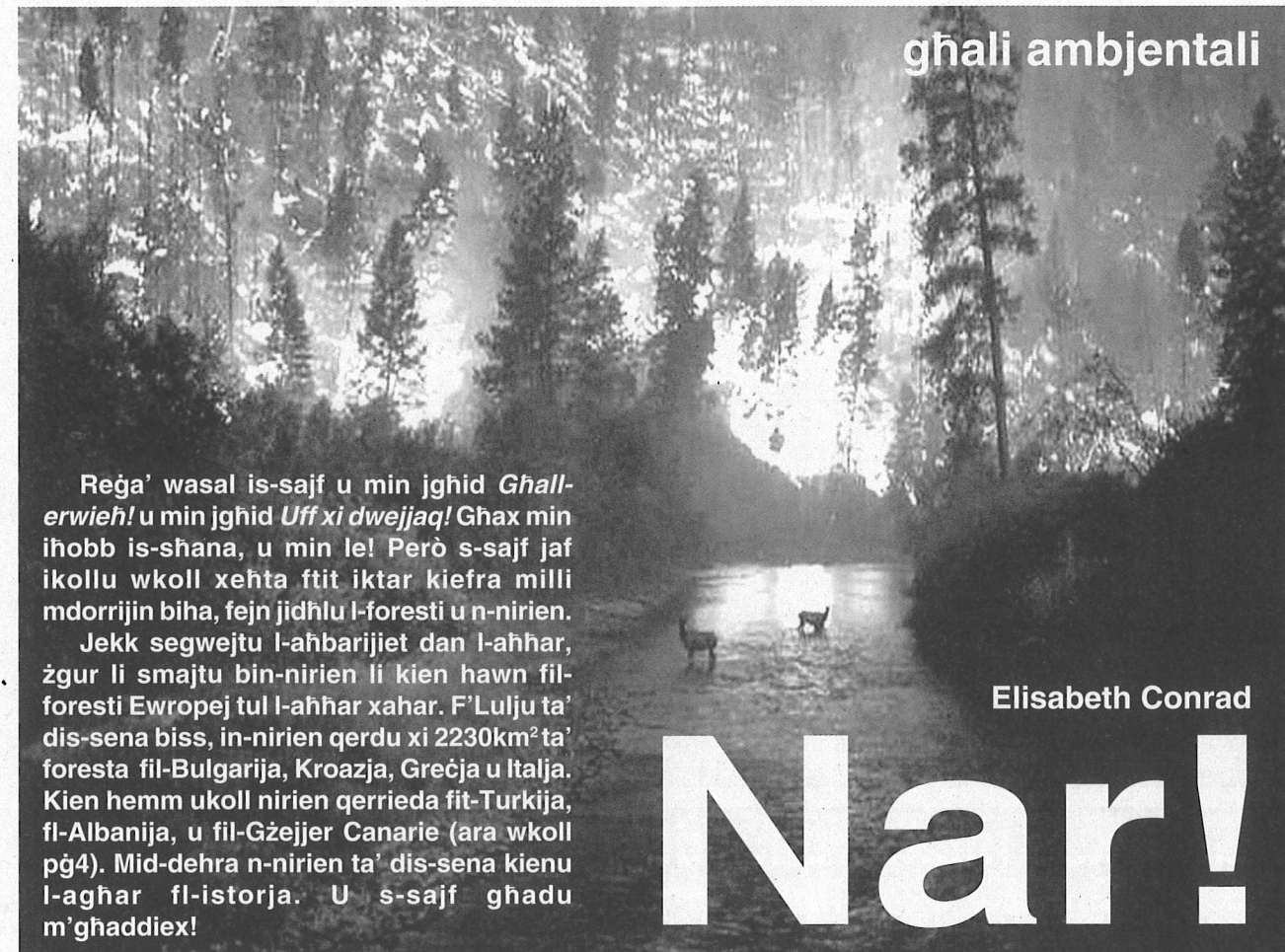
Alex Casha

## Taqtghux pankrazju please!

Fuq ir-ramel tax-xtut tagħna tikber wahda mill-isbaħ fjuri Maltin: il-pankrazju. Bhalissa l-pankrazju jkun bil-fjuri. F'dak ir-ramel jikwi, f'dik ix-xemx tisreg, f'din-nixfa qalila, mikxuf għar-rih u għar-raxx tal-baħar, u xorta johroglok dak il-gmiel ta' bukkett li jghidlek *Ejja xommi!* U jekk tkunu Ghajn Tuffieha jew ir-Ramla l-Hamra jew it-Torri l-Abjad u ssibuh jikber, toqogħdux lura milli xxommuh għax tassew ifuh.

Imma OJJ! Taqtghux ta! Hallu l-fjuri bi kwiethom mhux biss biex igawdihom haddiehor (inkluż l-insetti), imma biex il-pankrazju jkun jista' jagħmel iż-żerriegħa u jkompli jinfirex.

## għali ambjentali



Elisabeth Conrad

# Nar!

Reġa' wasal is-sajf u min jghid *Għall-erwieh!* u min jghid *Uff xi dwejjaq!* Ghax min iħobb is-shana, u min le! Però s-sajf jaf ikollu wkoll xeħta ftit iktar kiefra milli mdorrijin biha, fejn jidhlu l-foresti u n-nirien.

Jekk segwejt l-ahbarijiet dan l-ahħar, żgur li smaġtu bin-nirien li kien hawn fil-foresti Ewropej tul l-ahħar xahar. F'Lulju ta' dis-sena biss, in-nirien qerdu xi 2230km<sup>2</sup> ta' foresta fil-Bulgarija, Kroazja, Greċja u Italja. Kien hemm ukoll nirien qerrieda fit-Turkija, fl-Albanija, u fil-Gzejjer Canarie (ara wkoll pġ4). Mid-dehra n-nirien ta' dis-sena kienu l-aghħar fl-istorja. U s-sajf għadu m'ghaddiex!

Forsi tarawha stramba din, imma n-nar huwa naturali f'xi tipi ta' foresti. Xi foresti anzi jiddependu min-nar biex ċerti siġar jirrigeneraw. Per eżempju hemm żerriegħa li ma tinbitx jekk ma tinħarqx! Allura n-nar meta jsir problema?

In-nirien isiru problema meta jseħħu f'foresti fejn mhux soltu jsiru, jew jekk ikunu qawwijin jew spissi wisq. L-ikbar problema hija meta n-nirien jinfixru fuq meded kbar.

### tort

Il-bniedem għandu ftit tort meta jiġri dan. L-ewwelnett it-tibdil fil-klima qed jibda jagħmel tiegħu. Iktar ma tkun shana u nixfa, iktar se jkun hemm nirien. U dan it-tibdil diġà qed jinhass sew f'xi postijiet, u fil-fatt qed jidiedu n-nirien.

### imġiba

Kultant tkun l-imġiba diretta tal-bniedem li tikkawża l-inċendji, hafna drabi bi traskuraġni jew vandalizmu. F'pajjiżi speċjalment fejn hemm problemi ekonomiċi u soċjali, in-nies spiss jaharqu l-foresti apposta, halli mbagħad jużaw l-art għall-biedja.

### iż-żejjed żejjed!

Ironikament, il-bniedem kultant jikkawża n-nirien proprju għax joqgħod attent iż-żejjed biex ma jhallix nar jaqbad! X'jiġifieri?!

Meta n-nirien iseħħu b'mod naturali u regolari jinħarq ċertu ammont ta' materjal niexef bħal zkuk, friegħi u weraq mejtin. Dan normali. Imma meta l-bniedem ma jhallix dawn in-nirien naturali jaqbd, il-materjal niexef jibda jingema' ż-żejjed. Meta mbagħad il-foresta taqbad, l-inċendju jkun enormi għax in-nar isib hafna materjal x'jahraq. Nar bħal dan jaf jeqred foresta għal kollox.

Dan ġara f'partijiet minn Yellowstone National Park (USA) xi snin ilu għax ir-rejngers kienu jittu kull xrara nar li jaraw - fi kliem iehor kienu jagħmlu xogħolhom sew wisq! Meta fl-ahħar qabad in-nar, halla herba shiha.

Illum xi foresti jimmaniġġawhom billi jhalluhom jinħarqu kull tant żmien, xi drabi r-rejngers stess iqabdu nirien żgħar apposta, biex jevitaw inċendji kbar.

### impatti

Apparti l-qerda diretta tas-siġar, u l-flora u fauna li jjsfaw vittmi tan-nirien, l-impatt ta' inċendju forestali jkompli anke wara li jieqaf in-nar. Dan għaliex l-ispeċi li mbagħad jikkolonizzaw l-art maħruqa x'aktarx ikunu differenti minn dawk li kien hemm qabel. Din tibdel l-ekoloġija ta' post.

In-nirien iħallu wkoll effett fuq l-ilma u fuq il-hamrija. U d-duħħan u t-trabijiet jaffettwaw ukoll saħħitna, speċjalment min ikollu problemi bin-nifs, bħall-affann.

### Se jżidu!

Għalhekk das-sajf, meta tgergru bis-shana, ftakru li l-bidla fil-klima mhix biss kwistjoni ta' Uff xi shana! L-impatti fuq in-natura diġà bdew u qegħdin narawhom. U se jkomplu jżidu.



**Jikkolonizzaw:** animal jew pjanti ġodda li jibdwew jikbru jew jiġu jgħixu f'post għdid.

# Nilagħbu tikka

Janet u Amy Gerardi

Ibdel in-numri f'ittri u tifforma hafna ismijiet ta' pjanti Maltin. Kull numru jaqbel ma' ittra waħda, u kull numru li taqgħu tistgħu timlew il-kaxxa t'isfel u din tgħinkom timlew il-bqija tat-taħbila. Biex ngħinukom tibdew tajniekom tlieta minnhom.



Jekk tehel tista' tfitx fit-taqsimha tal-flora tal-ktieb *WildLife of the Maltese Islands*. Jekk għandek il-verżjoni Maltija *Flora u Fawna ta' Malta*, tant u tant ahjar ghax tista' tmur mill-ewwel fl-indiċi.

	15	23	16	1	26	6	8	13	6	16	21	6	7	7	
5						16		20							
W															
1	8	24	16	1	25	6		4	12	3	10	20	16	16	6
I															
22						15		26							
D															
8	1	7	20	4		20		3	6	4	6	16	1	8	6
20						3		20							
15	17	1	20	17		8		21	20	3	12	8	1	10	6
1						23		1							
16	20	16	16	23	9			21	1	22	6	16	11	6	
19						2		6					6		19
6						6		7	20	3	6	8	11	23	
18	23	3	3	1	20	2		4				11		22	
6						12		12	3	10	1	22	6		6
3	1	18	6	8		14		9							
						14		15	20	8	24	18	23	22	

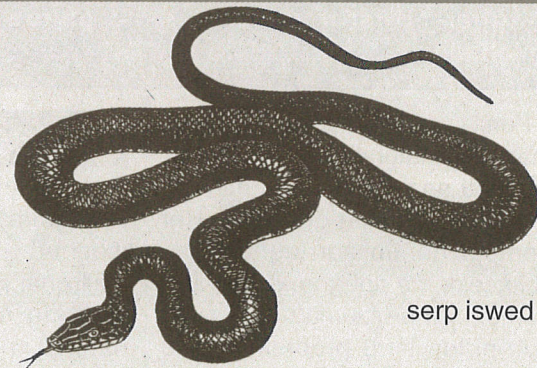
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
I				W								
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
								D				



## Għal kull membru li ddaħħal fil-Klabb inti tiegħu

- 3 pitazzi tal-BirdLife
- stiker bil-kulur

Hajjar lil shabek u lil hutek jidhlu fi Klabb Huttaf...  
Tihom kopja ta' dil-formola biex jimlewha...  
Imla isfel nett id-dettalji tiegħek stess...  
Ibghat kollox lil BirdLife Malta, flimkien mat-Lm3 (€6.99) tal-membri l-ġdid.



serp iswed

Tgħattax il-magazin - aghmel kopja!

**Dettalji tal-membri l-ġdid/a**

isem u kunjom \_\_\_\_\_

indirizz \_\_\_\_\_

postcode \_\_\_\_\_

data tat-twelid \_\_\_\_\_ telefon \_\_\_\_\_ imejl \_\_\_\_\_

Skola \_\_\_\_\_

**Dettalji tiegħek stess**

isem u kunjom \_\_\_\_\_

indirizz \_\_\_\_\_

postcode \_\_\_\_\_

membership number \_\_\_\_\_ telefon \_\_\_\_\_ imejl \_\_\_\_\_

Skola \_\_\_\_\_

Ibghat kollox lil BirdLife Malta 57/28 Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex XBX 1120  
Tibghatx flus bil-posta, imma ċekk (pagabbli lil BirdLife Malta) jew inkella 38 bolla tat-8ċ (jekk self-adhesive ahjar!).

# Kienet lejla magika...

Harga Klabb Huttaf 7 Lulju 2007



Kathleen Mamo



Lanċa... waħda minn tnejn!

Dennis Cachia



Ċiefa... waħda minn elfejn!

Matthew Borg Cardona

Kienet esperjenza vera sabiha. Temp perfett, bahar kalm, ftit shab u ż-żiffa tal-bahar.

Konna grupp kbir hafna, imlejna żewġ laneċ, imma kif hrignu miċ-Ċirkewwa l-bahar kellu effett li jikkalmak, u kulhadd qisu baxxa lehnu u qaghad jitpaxxa jhares lejn wiċċ il-bahar li kien donnu qed jiehu n-nifs bil-mod.

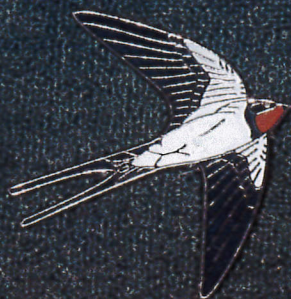
Qbiżna Kemmuna u qrobna lejn Ghawdex. Ġbidna lejn in-nofsinhar tal-gżira u bdejna resqin lejn l-irdum għoli, sabih u fl-istess hin tal-wahx, il-famużi sisien ta' Ta' Ċenċ.

Ahna u resqin beda jidher iċ-ċief! L-ewwel rajna waħdiet, imbagħad bdew ġejjin qtaġja' shaħ, itiru madwarna jew joqoghdu f'wiċċ l-ilma, jistennew id-dlam biex jidhlu fil-bejtiet fl-irdum. Kulhadd issaħhar. Anke dawk minna li ilhom is-snin jaraw u jistudjaw iċ-ċief baqghu ċċassati.

Heqq ma ttihomx tort! Wara kollox, li tara elfejn ċiefa itiru qishom erwieħ skuri waqt li nieżla x-xemx minn wara shab mudlam... mhijiex esperjenza ta' kuljum!



1. Ghasfur tal-Bejt



2. Huttafa



3. Gardell



4. Qanfud



5. Nannakola



6. Russett Griż



7. Barbaġann



8. Malvizz Iswed



9. Pitrross



10. Lontra



11. Ta' San Martin



12. Ċirlewwa



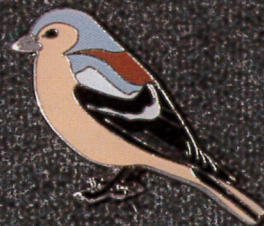
13. Spanjulett



14. Bomblu



15. Venewwa



16. Sponsun



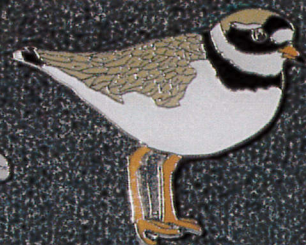
17. Agrett Abjad



18. Denfil



19. Mazzarell



20. Monakella

Pin badges ġodda! 20 disinn differenti! Ghasafar u annimali oħrajn! Kwalità prima! Lm1 (€2.33) '1 waħda!  
Għall-bejgħ biss mingħand il-BirdLife. Aġġżlu kemm u liema tridu u ibagħtu ċekk lil  
BirdLife Malta 57/28 Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex XBX1120.